

# PFARRVERBAND

Augsdorf/Loga vas, Damtschach, Köstenberg/Kostanje, Kranzhofen/Dvor, Sternberg, Velden am Wörthersee

## Pfarrbrief

Jänner - Februar 2026

Neues aus den Pfarren: **Damtschach** - **Köstenberg** – **Sternberg**

SECHS  
PFARREN



Augsdorf/Loga vas



Damtschach



Köstenberg/Kostanje



Kranzhofen/Dvor



Sternberg/Strmec



Velden am W. See

©UHO

### Liebe Pfarrangehörige! Frohes neues Jahr 2026!

Wir alle wünschen einander Frieden, Freude, Harmonie und Wohlergehen im neuen Jahr. Bei jedem Jahreswechsel wiederholen wir den Wunsch, das neue Jahr möge besser werden als das alte. Man kann es kaum erwarten, dass das Jahr zu Ende geht und projiziert all die Wünsche, die im alten Jahr nicht in Erfüllung gegangen sind, ins neue. Vielleicht sollten wir die Perspektive ändern, um Enttäuschungen zu vermeiden. Wir sollten anfangen, Wünsche zu erfüllen und damit die Welt schöner und menschlicher machen, wie es das Neue Testament lehrt.

Freude ist keine Utopie, sondern eine konkrete Möglichkeit, die alle haben können. Für Jesus besteht die Freude nicht in dem, was man bekommt. Er sagt vielmehr: **„Damit wollte ich euch zeigen, dass man hart arbeiten muss, um auch noch den Armen etwas abgeben zu können. Dabei sollen wir immer an die Worte denken, die unser Herr Jesus selbst gesagt hat: Geben macht glücklicher als Nehmen.“** (Apg. 20,35)

Wenn das eigene Glück von den Gaben anderer abhängt, wird man enttäuscht. Niemand kann meine Wünsche und Bedürfnisse vollumfänglich erfüllen. Wenn man aber gibt, ist Freude unmittelbar möglich. Je mehr man gibt, desto glücklicher wird man, denn Gott schenkt jenen Leben, die Liebe geben.

Nach seiner Auferstehung zeigte sich Jesus seinen Jüngern mehrmals. Er sagte jeweils zu ihnen: **„Friede sei mit euch!“** (Joh. 20,19). Wenn dieser Wunsch nicht bloß ein Wispern ist, sondern für das ganze Leben eines Menschen gilt, ist er ein Geschenk. Wenn Jesus Frieden schenkt, schenkt er Freude, und sein Versprechen bleibt kein Wunsch, sondern wird Wirklichkeit. **„Das habe ich euch gesagt, damit meine Freude in euch sei und eure Freude vollkommen werde.“** (Joh. 15,11)

Ja, liebe Leser/Leserinnen, lasst uns versuchen, in die Fußstapfen Jesu zu treten und diese Gaben des Friedens und der Freude an die Menschen um uns herum weiterzugeben.

**Ich wünsche euch allen ein wundervolles Jahr voller neuer Erkenntnisse, unvergesslicher Begegnungen und freudiger und friedvoller Momente.**

Euer Seelsorger

**Bruno J.S. Arava (Rajesh)**



Einladung an alle Angehörigen des Pfarrverbandes zu der  
**Herz Jesu Messe + Anbetung:**

Freitag, 6. Februar 2026 – 18 Uhr – Pfarrkirche Velden

Freitag, 6. März 2026 – 18 Uhr – Pfarrkirche Augsdorf

## Gottesdienstordnung

DA-Damtschach, RA-Ragain, UM-Umberg, WGD-Wort-Gottes-Dienst, VAM- Vorabendmesse, GD-Gottesdienst

TAG	DATUM	KIRCHE	UHRZEIT	MESSANLIEGEN
Sonntag	11.1.	DA	8:30	„Taufe des Herrn“ - Familienmesse für †Maria und Walter Zehetgruber JM † Annemarie und Gottfried Struckl JM †Felix & Johanna, sowie Annemarie Jakobitsch †Erich Galler †Johann Wrann
In der KW 3 brennt das Ewige Licht für †Johann Wrann				
2. Sonntag im Jahreskreis	18.1.	DA	8:30	WGD
3. Sonntag im Jahreskreis	25.1.	DA	8:30	Hl. Messe für †Oschounig Verst.
In der KW 5 brennt das Ewige Licht für †Oschounig Verst.				
4. Sonntag im Jahreskreis	1.2.	DA	8:30	Hl. Messe – Blasiussegen und Kerzensegnung 2. JM für †Burgi Ambrosch und Ambrosch Verst.
Freitag	6.2.	Velden	18:00	Herz Jesu Messe - Anbetung für alle 6 Pfarren d. Pfarrverbandes
5. Sonntag im Jahreskreis	8.2.	DA	8:30	Familienmesse - für †Herbert Gajsek
6. Sonntag im Jahreskreis	15.2.	DA	8:30	WGD
1. Fastensonntag	22.2.	DA	8:30	Hl. Messe - Aschenkreuzspende
In der KW 9 brennt das Ewige Licht für †Johann Wallner und Wallner und Kutej Verst.				
2. Fastensonntag	1.3.	DA	8:30	Hl. Messe für †Johann Wallner JM und Wallner und Kutej Verst.
In der KW 2, 4, 6, 7 und 8 brennt das Ewige Licht für alle Verst. der Pfarre				
Aviso: Freitag	6.3.	Augsdorf	18:00	Herz Jesu Messe - Anbetung für alle 6 Pfarren d. Pfarrverbandes



Groß war die Freude in der Pfarrkirche DA, besonders bei den Kindern und den zahlreichen Gläubigen, über den Nikolausbesuch und seinen mitgebrachten Gaben. Gemeinsam freuen wir uns auf den Nikolausbesuch im nächsten Jahr.

Fotos: G. Struckl



**Pfarre Damtschach** | Bürozeiten: **Mittwoch von 9 – 11 Uhr**, 9241 Wernberg, Schulweg 17a, Tel. 0676 8772 7517

HP: [www.kath-kirche-kaernten.at/damtschach](http://www.kath-kirche-kaernten.at/damtschach) | E-Mail: [damtschach@kath-pfarre-kaernten.at](mailto:damtschach@kath-pfarre-kaernten.at)

**6Redaktionsschluss | Messintentionen für den nächsten Pfarrbrief (für März, April 2026) bis 15. 2. 2026 !**

bestellen: für **DAMTSCHACH** und **RAGAIN** - Christa Kleibner Tel. 0676 5615508 |

für **UMBERG** - Ridi Hermann Tel. 0676 4061315 und im Pfarrbüro (während der Bürozeiten)

## Gottesdienstordnung

DR-Drörschitz, KE-Kerschdorf, KÖ-Köstenberg, OB-Oberdorf, GD -Gottesdienst, VAM-Vorabendmesse

TAG	DATUM	KIRCHE	UHRZEIT	
Sonntag	11.01.	KÖ	11:00	<b>„Taufe des Herrn“</b> Hl. Messe für †Eduard 3. JM und <b>Franz Gaggl</b> und <b>Erich Schick</b>
<i>In der KW 3 brennt das <b>Ewige Licht</b> für †Eduard und Franz Gaggl und Erich Schick</i>				
Samstag	17.1.	DR KÖ	10:00 18:00	Hl. Messe - „ <b>Hl. Antonius d. Großen</b> “ <b>Familienmesse</b> für † <b>Rosa</b> und <b>Gabriel Posratschnig</b>
<i>In der KW 4 brennt das <b>Ewige Licht</b> für †Rosa und Gabriel Posratschnig</i>				
3. Sonntag im Jahreskreis	25.1.	KÖ	11:00	<b>Wortgottesdienst</b>
Mittwoch	28.1.	KÖ	8:00	Laudes, anschl. Frühstück
Freitag	30.1.	KÖ	18:00	Gebetsrunde Cursillo
Samstag	31.1.	KÖ	18:00	<b>Wortgottesdienst – Blasiussegen</b>
Freitag	6.2.	<b>Velden</b>	18:00	<b>Herz Jesu Messe + Anbetung</b> für alle 6 Pfarren d. Pfarrverbandes
Samstag	7.2.	KÖ	18:00	Hl. Messe für † <b>Schmon Verst.</b>
Samstag	14.2.	KE KÖ	10:00 18:00	Hl. Messe - „ <b>Hl. Valentin</b> “ für † <b>Maria Reiterer</b> und <b>Sophie Crnkovic</b> <b>Familienmesse</b>
Aschermittwoch	18.2.	KÖ	17:00	Hl. Messe - <b>Aschenkreuzspende</b>
1.Fastensonntag	22.2.	KÖ	11:00	<b>Wortgottesdienst</b>
Mittwoch	25.2.	KÖ	8:00	Laudes, anschl. Frühstück
Freitag	27.2.	KÖ	18:00	Gebetsrunde Cursillo
Samstag	28.2.	KÖ	18:00	Hl. Messe
<i>In der KW 2, 5, 6, 7, 8 und 9 brennt das <b>Ewige Licht</b> für alle Verst. der Pfarre</i>				
Aviso: Freitag	6.3.	<b>Augsdorf</b>	18:00	<b>Herz Jesu Messe - Anbetung</b> für alle 6 Pfarren d. Pfarrverbandes

Wir beten in der Kirche **KE: samstags – 17 Uhr** – Rosenkranz für den Frieden

Vor jeder Messe beten wir in der Fastenzeit den Kreuzweg-Rosenkranz!

### Pfarrkirche KÖ

Nach der Hl. Messe besuchte der Nikolaus in der Kirche die versammelten Gläubigen. Er überreichte, ob KLEIN und GROß, eine kleine Gabe.

Vergelt's Gott an ALLE die auch diesmal wieder die Nikolaus - Aktion unterstützt haben. Damit war es möglich auch die Kinder der Pfarre KÖ in den Familien zu besuchen.



Filialkirche OB - Rorate mit den Kindern der Volksschule

**Pfarre Köstenberg** | Bürozeiten: **Dienstag** und **Donnerstag - jeweils von 9 - 11 Uhr**,  
in 9220 Velden W. See, Kirchenstraße 23, Tel. 04274/2077 oder 0676 8772 7517

HP: [www.kath-kirche-kaernten.at/koestenberg-kostaje](http://www.kath-kirche-kaernten.at/koestenberg-kostaje) | E-Mail: koestenberg@kath-pfarre-kaernten.at

**Redaktionsschluss | Messintentionen für den nächsten Pfarrbrief (für März- April 2026) bis 15. 2. 2026 !**  
bestellen bei **MATHILDE PODESSER** Tel. **0676 8772 7131** und im Pfarrbüro (während der Bürozeiten)



## Gottesdienstordnung

TAG	DATUM	Kirche	UHRZEIT	MESSANLIEGEN
Dienstag <i>Dreikönigstag</i>	<b>6.1.</b>	Sternberg	<b>11:00</b>	<i>„Hochfest der Erscheinung des Herrn“</i> Hl. Messe für † <b>Sophie Koffu</b> 6.JM mit d. Sternsinger, Wasser- Salz und Pferdesegnung
Samstag	<b>10.1.</b>	Sternberg	<b>18:00</b>	<i>„Taufe des Herrn“</i> Hl. Messe
<i>In der KW 3 brennt das Ewige Licht für †Sophie Koffu</i>				
<b>2. Sonntag</b> im Jahreskreis	<b>18.1.</b>	Sternberg	<b>11:00</b>	Hl. Messe für † <b>Maria u. Anton Falle</b> † <b>Anna u. Anton Dragaschnig u. Stober Verst.</b> † <b>Richard u. Horst Lassnig</b> † <b>Otilie u. Karl Vospernik</b>
<i>In der KW 4 brennt das Ewige Licht für †Otilie u. Karl Vospernik, Jäger u. Widmann Verst.</i>				
Samstag	<b>24.1.</b>	Sternberg	<b>18:00</b>	<i>Familienmesse</i>
<i>In der KW 5 brennt das Ewige Licht für die Gefallenen beider Weltkriege u. verst. Abwehrkämpfer</i>				
<b>4. Sonntag</b> im Jahreskreis	<b>1.2.</b>	Sternberg	<b>11:00</b>	Hl. Messe - <i>Blasiussegen und Kerzenssegnung</i>
Freitag	<b>6.2.</b>	Velden	<b>18:00</b>	<i>Herz Jesu Messe - Anbetung f. alle 6 Pfarren d. Pfarrverbandes</i>
<b>5. Sonntag</b> im Jahreskreis	<b>8.2.</b>	Sternberg	<b>11:00</b>	Hl. Messe
<b>6. Sonntag</b> im Jahreskreis	<b>15.2.</b>	Sternberg	<b>11:00</b>	Hl. Messe † <b>Georg Krainer u. Krainer Verst.</b> † <b>Ingrid Krainer</b>
Samstag	<b>21.2.</b>	Sternberg	<b>18:00</b>	<i>Familienmesse - Aschenkreuzspende</i>
<b>2. Fastensonntag</b>	<b>1.3.</b>	Sternberg	<b>11:00</b>	<i>Wortgottesdienst</i>
<i>In der KW 2, 6, 7, 8 und 9 brennt das Ewige Licht für alle Verst. der Pfarre</i>				
Aviso: Freitag	<b>6.3.</b>	Augsdorf	<b>18:00</b>	<i>Herz Jesu Messe - Anbetung f. alle 6 Pfarren d. Pfarrverbandes</i>



ST: Martinsfeier/Laternenfest



ST: Nikolausbesuch

Pfarre Sternberg | Bürozeiten: **Mittwoch von 9 - 11 Uhr** in 9241 Wernberg, Schulweg 17a, Tel.0676 8772 7517

HP: [www.kath-kirche-kaernten.at/sternberg-strmec](http://www.kath-kirche-kaernten.at/sternberg-strmec) | E-Mail: [georg.sternberg@gmail.com](mailto:georg.sternberg@gmail.com)

**Redaktionsschluss | Messintentionen für den nächsten Pfarrbrief (für März, April 2026) bis 15. 02. 2026!**

bestellen bei Gertraud Kotusc Tel. 0676 8772 7137 oder E-Mail: [georg.sternberg@gmail.com](mailto:georg.sternberg@gmail.com)

und im Pfarrbüro (während der Bürozeiten)

## Anbetungstag

### Pfarrkirche Kranzlhofen - Montag, 19. Jänner 2026

8:30 Uhr Hl. Messe - Aussetzung d. Allerheiligsten  
anschl. Anbetung

16:00 Uhr Schlussandacht

### Pfarrkirche Augsdorf - Sonntag, 22. Februar 2026

8:30 Uhr Hl. Messe

9:15 Uhr Aussetzung des Allerheiligsten  
anschl. Anbetung

10:30 Uhr Beichtgelegenheit

11:00 Uhr Hl. Messe

16:00 Uhr Hl. Messe u. Eucharistische Segnung



Konzert – Pfarrkirche DA 21. Dez.  
Volksliedensemble  
Landskron,  
MGV Damtschach,  
Harfenspieler  
Alexander Stöckl,  
und Kinder der  
VS- Damtschach



Adventkonzert - Singgemeinschaft Köstenberg,  
Sophie Buxbaum, Manuel Teppan,  
und Köstenberger Weihnachtschor

Pfarrprovisor Bruno Arava ist in der Zeit  
vom 9. 1. bis 3. 2. 2026 im Urlaub

**In dringenden Fällen** kontaktieren Sie bitte unsere Pfarrsekretärin: Tel. 0676 8772 7517 oder unser  
Pfarrbüro 04274 2077 (Die/Don) - 04252/20125 (Mittw.) Bürostunden: von 9 Uhr bis 11 Uhr

Dechant Jurij Buch übernimmt die Jurisdiction des Pfarrverbandes in der Abwesenheit unseres Pfarrers.

Bitte melden Sie sich für alle Sakramente und Seelsorgerischen Themen beim Pfarrbüro.



Entdecke den Gebetsweg im Alltag  
-die Beziehung zu Gott vertiefen:

Wenn Sie Interesse an einer  
Gesprächsbegleitung haben oder  
sich einer Gruppe anschließen  
möchten, melden Sie sich bitte:  
[https://www.kath-kirche-  
kaernten.at/dioezese/detail/C4114/  
gott-einen-ort-sichern](https://www.kath-kirche-kaernten.at/dioezese/detail/C4114/gott-einen-ort-sichern)

Nähere Info unter:  
Waltraud Kraus-Gallob, Tel. 0676 8772 2408  
E-Mail: waltraud.kraus-gallob@kath-kirche-kaernten.at

Die Pfarren DA, ST und KÖ bietet für Pfarr-  
angehörige, die vorübergehend oder auf Dauer  
nicht mobil sind, den Empfang der Sakramente  
(Beichte, Krankensalbung, Kommunion) zu  
Hause an.

Gerne können Sie einen Termin im Pfarrbüro  
(Bürostunden!) vereinbaren – Tel. 0676 8772 7517

**Ältere und kranke Personen haben die  
Möglichkeit Gottesdienste medial mitzufeiern:**

Jeden Sonntag von 10 bis 11 Uhr im Programm  
des ORF – Regionalradios  
jeden Sonntag von 10 bis 11 Uhr im Programm ORF III  
tägl. privater Radiosender Radio Maria - UKW 99,1



# JUGEND NEWS

## 20-C+M+B-26



Pfarre Damtschach



Vorl. Spendenergebnis € 4.550.00

**Danke** an ALLE die unsere Sternsinger:innen so freundlich aufgenommen haben.

VERGELT'S GOTT für Ihre großzügigen Spenden, für Ihre Unterstützung und die zahlreiche Mithilfe bei dieser Aktion. So konnten wir in der gelebten Gemeinsamkeit die weihnachtliche Friedensbotschaft überbringen und damit ein großes Zeichen der Nächstenliebe und Hoffnung setzen!

Pfarrer Bruno J.S. Arava (Rajesh)



Pfarre Köstenberg

Vorl. Spendenergebnis € 5.562.00



Millionen Schritte für eine gerechte Welt

Sei dabei und bringe Hilfe aus Selbsthilfe!

Pfarre Sternberg

Vorl. Spendenergebnis

€ 2.866.00

### Firmung Vorstellung/Vorbereitung:

22 Jugendliche aus den Pfarren Damtschach, Köstenberg und Sternberg bereiten sich derzeit auf ihre Firmung vor. Die Firmung wird Euch, liebe Firmlinge, auf dem Weg zu einer persönlichen, erfüllenden und tragfähigen Gottesbeziehung bestärken.

**Liebe Firmlinge nehmt für Euch in Anspruch, dass Ihr einzigartig und von Gott geliebt und gewollt seid – keine Laune der Natur – ins Leben gerufen, seine Liebe sichtbar zu machen – zu seiner Ehre und Eurer Freude. Nichts und Niemand kann Euch trennen von der Liebe Gottes – mit ihm habt Ihr die absolute Mehrheit!**

Den Frieden und die Freude, die nur "ER" uns geben kann, erwünschen, erbitten und erbeten Eure Firmbegleiter.



Foto: R. Dragaschnig

Die Anmeldung zu den Firmungsterminen erfolgt ausschließlich online. Bitte nutzen Sie die Anmeldeseite: [https://www.kath-kirche-kaernten.at/dioezese/detail/C2643/firmungstermine\\_in\\_der\\_dioezese\\_gurk](https://www.kath-kirche-kaernten.at/dioezese/detail/C2643/firmungstermine_in_der_dioezese_gurk)

Impressum Pfarrverband: Pfarrbrief Damtschach, Köstenberg, Sternberg

Herausgeber: Röm. kath. Pfarramt Damtschach, Schulweg 17a, 9241 Wernberg, Tel. 04252 20125 | E-Mail: [damtschach@kath-pfarre-kaernten.at](mailto:damtschach@kath-pfarre-kaernten.at)

Für den Inhalt verantwortlich: Pfarrprovisor Bruno Jesu Stephen Arava, Grafik Titelblatt: vincenc gotthardt

Vorbehaltlich eventueller Terminänderungen!

Informationen dazu verkünden wir in den Hl. Messen, auf unseren Homepage-Seiten und in den Infotafeln!